



## ORDRE DU JOUR

### SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE CHÂTEAUGUAY À LA CHAPELLE DU MANOIR D'YOUVILLE SITUÉE AU 498, BOULEVARD D'YOUVILLE LE 21 SEPTEMBRE 2020 À 19 H

---

#### SUIVI

#### 1. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

- 1.1. Adoption de l'ordre du jour

#### 2. APPROBATION DES PROCÈS-VERBAUX

- 2.1. Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du 17 août 2020 et de la séance extraordinaire du 2 septembre 2020
- 2.2. Dépôt du procès-verbal de la séance extraordinaire du 5 août 2020 et de la séance ordinaire du 19 août 2020 du comité consultatif d'urbanisme

#### 3. AVIS DE MOTION

- 3.1. S. O.
- 3.2. Modification du règlement de zonage visant à permettre l'usage « Centre de formation professionnelle » à l'intérieur de la zone I-424 et l'agrandissement de la zone I-424 à même la zone I-423 dans le secteur du parc industriel et modifiant le sous-titre d'une utilisation de bien fonds de l'annexe « D »
- 3.3. Modification du règlement de zonage visant à permettre l'usage « Habitation unifamiliale (H1) » de structure isolée, jumelée et contiguë à l'intérieur de la zone H-108 dans le secteur de la rue Robert Ouest
- 3.4. Modification du règlement de zonage visant à permettre l'usage « Service d'ambulance » à l'intérieur de la zone C-700 et l'agrandissement de la zone C-700 à même la zone P-701 dans le secteur de la rue Principale et de la rue des Aubépines

#### 4. ADOPTION DE RÈGLEMENTS

- 4.1. Règlement général relatif au régime de retraite des policiers de la Ville de Châteauguay, final

- 4.2. Règlement général autorisant l'établissement d'un centre de la petite enfance (CPE) situé sur une partie du lot 6 108 146, partie du parc de Concord, final
- 4.3. Modification du règlement de zonage visant à permettre l'usage « Centre de formation professionnelle » à l'intérieur de la zone I-424 et l'agrandissement de la zone I-424 à même la zone I-423 dans le secteur du parc industriel et modifiant le sous-titre d'une utilisation de bien fonds de l'annexe « D », projet
- 4.4. Modification du règlement de zonage visant à permettre l'usage « Habitation unifamiliale (H1) » de structure isolée, jumelée et contiguë à l'intérieur de la zone H-108 dans le secteur de la rue Robert Ouest, premier projet
- 4.5. Modification du règlement de zonage visant à permettre l'usage « Service d'ambulance » à l'intérieur de la zone C-700 et l'agrandissement de la zone C-700 à même la zone P-701 dans le secteur de la rue Principale et de la rue des Aubépines, premier projet
- 4.6. Modification du règlement de zonage visant à permettre de nouveaux usages à l'intérieur de la zone H-838, dans le secteur de la rue Principale et du boulevard Rousseau, second projet

## **5. DIRECTION GÉNÉRALE, RESSOURCES HUMAINES ET TECHNOLOGIES DE L'INFORMATION**

- 5.1. Approbation de la liste des mouvements de personnel et des départs à la retraite
- 5.2. Approbation du plan des effectifs pour l'année 2020
- 5.3. Dépôt du rapport d'implantation du programme d'accès à l'égalité à l'emploi
- 5.4. Nominations à titre de représentants de la Ville sur les comités de retraite des employés de la Ville et des policiers
- 5.5. Permanence de madame Anne Thivierge au poste d'appariteur-concierge (centre-culturel) à la Division culture et projets spéciaux
- 5.6. Permanence de monsieur Maxime Viau au poste permanent d'appariteur-concierge (bibliothèque) à la Division bibliothèque
- 5.7. Permanence de messieurs Bruno Roy, Claude Galarneau, Martin Hébert, Samuel Boyer et Simon-David Gouveia aux postes d'ouvriers aux travaux publics à la Division travaux publics
- 5.8. Permanence de monsieur Martin Pronovost-Deschamps au poste d'ouvrier d'aqueduc et d'égout à la Division travaux publics

- 5.9. Permanence de monsieur Maxime Longtin au poste d'aide-arboriculteur à la Division travaux publics
- 5.10. Permanence de monsieur Nicolas Bryon au poste de préposé aux parcs, terrains de jeux et espaces verts à la Division travaux publics
- 5.11. Approbation de la liste des contributions financières d'un montant de 2 989,35 \$
- 5.12. Dépôt de la déclaration modifiée des intérêts pécuniaires de monsieur le conseiller Éric Allard
- 5.13. Dépôt et présentation sommaire du rapport du comité consultatif 2019 du Manoir D'Youville
- 5.14. Demande de modification de la loi sur l'expropriation
- 5.15. Signature d'un acte d'emphytéose entre le Centre de la petite enfance Tam-Tam et la Ville, parc de Concord, au montant de 100 \$ par an, pour une durée totale de 42 ans
- 5.16. Autorisation de règlement hors cour dans le dossier judiciaire de Frederick Énault et Sandra Énault concernant des travaux de réfection sur la rue Beauregard et vente d'une partie du lot adjacent à leur résidence
- 5.17. Nomination de madame Caroline Dumouchel au poste permanent de directrice des ressources humaines
- 5.18. Nomination des membres du comité de sélection dans le cadre de l'embauche d'un nouveau directeur général
- 5.19. Demande au ministre de la Justice afin de désigner madame Jennifer Bourgon à titre de juge de paix et perceptrice des amendes pour la Cour municipale
- 5.20. Fermeture et abolition d'une partie de la voie publique de la rue Louis-Jolliet
- 5.21. Accord de principe à EXO pour le réaménagement du terminus Châteauguay

## **6. FINANCES/APPROVISIONNEMENTS**

- 6.1. Attribution du contrat relatif aux services de vérification de bornes d'incendie, manipulation de vannes et recherche de fuites à l'entreprise Aqua DATA inc. pour trois années fermes d'une valeur de 139 313,49 \$, incluant deux années d'option d'une valeur de 92 875,65 \$, pour une valeur totale du contrat de 232 189,14 \$, taxes incluses

- 6.2. Attribution du contrat pour des services professionnels pour modélisation du réseau d'aqueduc, élaboration et réalisation de programme de rinçage unidirectionnel à l'entreprise AQUA DATA inc. au montant de 94 998,09 \$, taxes incluses
- 6.3. Attribution du contrat gré à gré à la firme Luc Devar Consultant inc. pour le logiciel 4D-Approv pour la préparation de documents d'appels d'offres pour une période de 5 ans, au montant de 71 071,80 \$, taxes incluses
- 6.4. Mandat au Centre de services partagés du Québec pour le regroupement d'achat d'imprimantes, imprimantes multifonctions, cartouches d'impression et consommables originaux
- 6.5. Mandat au Centre de services partagés du Québec pour l'adhésion au regroupement d'achats de cartouches d'impression compatibles réusinées
- 6.6. Approbation de la liste des chèques émis et autres déboursés pour la période du 25 juillet 2020 au 28 août 2020 et autorisation de paiement pour un montant total de 10 815 267,73 \$
- 6.7. Dépôt officiel du sommaire du rôle d'évaluation foncière pour les années 2020-2021 de la Ville de Châteauguay pour le deuxième exercice financier, soit l'année 2021
- 6.8. Dépôt des états financiers audités d'Héritage Saint-Bernard inc. et rapport annuel 2019
- 6.9. Attribution du contrat relatif à la réfection de surfaces sportives de terrains de tennis et multisports dans le parc Billings, à l'entreprise Motexa inc., au montant de 419 308,08 \$, taxes incluses
- 6.10. Cession du contrat SP-19-101A par Charette Service d'auto inc. (NEQ 1143888536) à Charette Service d'auto inc. (NEQ 1175522623) suite à sa fusion
- 6.11. Modification de la résolution 2020-08-387 concernant l'approbation de la liste préliminaire des travaux et frais inhérents dans le cadre du Programme de la taxe sur l'essence et de la contribution du Québec (TECQ) 2019 à 2023
- 6.12. Précision du rôle de madame Cynthia Dionne à titre de trésorière et directrice des finances par intérim et de monsieur Dominic Gauthier à titre d'assistant trésorier - référence résolution 2019-10-630

## CORRESPONDANCE

### 7. AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE

- 7.1. Demande de dérogation mineure au 53-55, rue Dupont Ouest - Escalier extérieur - Favorable

- 7.2. Demande de dérogation mineure au 82, rue des Violettes - Marges avant et latérale minimales pour un garage attenant - Défavorable
- 7.3. Demande de dérogation mineure au 123, rue Hudon - Marge arrière minimale - Favorable
- 7.4. Demande de dérogation mineure au 246, boulevard D'Anjou - Enseignes - Favorable
- 7.5. Autorisation de construction résidentielle au 1, rue Bourcier - Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) - Favorable
- 7.6. Autorisation pour l'installation d'un abri d'automobile préfabriqué attenant au 7, rue Reid - Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) - Favorable
- 7.7. Autorisation de rénovation résidentielle au 44, rue Paré - Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) - Favorable
- 7.8. Autorisation de construction résidentielle au 53, rue Roy - Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) - Favorable
- 7.9. Autorisation pour l'ajout d'un étage au 86, rue des Tulipes - Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) - Favorable
- 7.10. Autorisation de construction résidentielle au 100, rue Watt - Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) - Favorable
- 7.11. Autorisation de construction résidentielle au 150, 152 et 154, rue Albert-Seers - Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) - Favorable
- 7.12. Autorisation pour l'installation d'un abri d'automobile préfabriqué détaché au 174, rue Olivier Ouest - Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) - Favorable
- 7.13. Autorisation pour l'ajout d'une fenêtre et d'une enseigne au deuxième étage au 179, boulevard D'Anjou - Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) - Favorable
- 7.14. Autorisation pour l'installation d'un abri d'automobile préfabriqué attenant au 183, rue Debussy - Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) - Favorable
- 7.15. Autorisation de construction d'un centre de la petite enfance (CPE) au 245, rue Principale - Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) - Favorable

- 7.16. Autorisation pour l'ajout d'un logement intergénérationnel au 253, boulevard Maple - Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) - Favorable
- 7.17. Vente à la compagnie Les Gestions Prismes C.M. inc. des lots 2 867 813 et 5 022 396 adjacents au 270, boulevard Industriel au montant de 105 317,10 \$, taxes incluses
- 7.18. Modification de la résolution 2020-03-144 concernant le délai de signature de l'acte de vente entre madame Marie Langlois et la Ville
- 7.19. Modification de la résolution 2020-03-143 concernant le délai de signature de l'acte de vente entre madame Martine Goyette et la Ville
- 7.20. Désignation d'inspecteurs métropolitains locaux pour l'application du Règlement de contrôle intérimaire de la Communauté métropolitaine de Montréal (CMM) concernant les plaines inondables et les territoires à risque d'inondation
- 7.21. Autorisation spéciale de coupe et de non remplacement d'un arbre au 122, rue Royale, nonobstant le règlement G-269
- 7.22. Nettoyage du terrain situé au 15, avenue Normand
- 7.23. Autorisation à réparer la conduite d'eau potable pour l'immeuble sis au 126, rue Saint-Jean, du côté du citoyen
- 7.24. Annulation d'une servitude d'utilité publique de stationnement - rue Principale

## **8. VIE CITOYENNE, LOISIRS ET CULTURE**

- 8.1. Entente entre Liberté de choisir et la Ville pour les années 2020 à 2021 inclusivement
- 8.2. Adhésion de 3 ans à l'organisme régional Loisir et Sport Montérégie par la Ville pour un montant de 259,56 \$ en 2020 et des frais annuels subséquents en 2021 et 2022

## **9. DIVISION TRAVAUX PUBLICS**

S. O.

## **10. DIVISIONS GÉNIE ET HYGIÈNE DU MILIEU**

- 10.1. Autorisation à mesdames Julie Roy et Cynthia Dionne de déposer au nom de la Ville des demandes de subvention au ministère des Affaires municipales et de l'Habitation (MAMH) dans le cadre du Fonds régions et ruralité (FRR) et à la Communauté métropolitaine de Montréal (CMM) dans le cadre de la Trame verte et bleue pour le projet de place publique devant l'église Saint-Joachim

- 10.2. Autorisation de travaux additionnels au contrat (SP-20-115 - Réfection de chaussée sur diverses rues en 2020; Trudeau, Austin, St-Charles, Bernard, De Champlain, Brébeuf, Chèvrefils, Lefebvre et le chemin d'accès au stationnement du parc Fernand-Seguin pour la démolition et la reconstruction additionnelles de trottoirs et de bordures sur les rues Bernard, Chèvrefils et Brébeuf) au montant de 125 000 \$, taxes incluses
- 10.3. Autorisation d'une liste de travaux additionnels pour un montant maximal de 75 000 \$, taxes incluses, dans le cadre du contrat SP-20-144 relatif à la reconstruction des conduites d'eau potable et d'égout domestique, et travaux de voirie sur le boulevard Salaberry Nord, à l'est de la rue Higgins

**11. SERVICE DE POLICE ET SERVICE DE SÉCURITÉ INCENDIE**

S. O.

**12. POINTS NOUVEAUX**

S. O.

**PÉRIODE DE QUESTIONS**

**PAROLE AUX MEMBRES DU CONSEIL**

**13. LEVÉE DE LA SÉANCE**

13.1. Levée de la séance